



ཀ་ཀོར་ **delay, dilatory** : ཀ་ཀོར་མེད་པར་དང་སྒངས་
བྱིང་། agree [to do it] without a delay

ཀ་རྟེན་ **mainstay, [lit. base of a pillar]** : ཉན་གས་
ལས་དེ་རང་ལྗོངས་ཀྱི་གསར་དར་གྱི་ཀ་རྟེན་ལྷ་བུའི་ཐོན་ལས་ཤིག་
རྒྱ་འབྱར་རྒྱ་ཡིན་པ། Forestry will increasingly
become a mainstay industry in our region.
Syn. ཀ་གདན།

ཀ་གདན་ **mainstay, [lit. pillar-seat]** : བོད་གྱི་
དཔལ་འབྱོར་གྲོལ་ལེགས་ལེགས་ཀྱི་ཀ་གདན་ལྷ་བུའི་ཐོན་ལས།
The mainstay industry for developing the
economy of Tibet. *Syn.* ཀ་རྟེན།

ཀ་གདུང་ **pillars and beams** : གོང་ཕྱོགས་ཀྱི་ཕྱོད་ཁང་
དེའི་ཀ་གདུང་སོགས་ལ་ཚོན་ཅི་མ་བཟང་། The pillars,
beams and so forth in the above mentioned
residence were left unpainted.

ཀ་རྩི་ **pillar (fig.)** : རྒྱ་ཆེའི་སྤྱི་བདེའི་ལས་བྱིན་པ་དང་ཉེན་
རྒྱུ་ལ་ནི་མི་དམངས་དམངས་གཙོའི་སྲིད་དབང་སྐྱར་འཛིན་གྱི་སྲ་
ཞིང་བརྟན་པའི་ཀ་རྩི་ཞིག་ཡིན། The staff and police-
men [who work] for the Public Security
[Bureau of the country] are a stable pillar of
the People’s Democratic Dictatorship.

ཀ་ཨོར་ཕུ་སྤྱོལ་ **golf** : དེའི་ཁྲལ་བསྐྱེད་ཁྲལ་ཁྲལ་ལ་གཞས་
ཁང་དང་། ལ་ལ་ཁང་། ལྷོ་ལ་ཁང་། རོལ་དབྱངས་ཁང་། ཀ་
ཨོར་ཕུ་སྤྱོལ་ པའི་ལོང་སྤྱོལ་སོགས་ཚུད་ཡོད། The
following are included as taxable areas:
singing halls, dance halls, song and dance
halls, music and tea rooms, golf, bowling

and so forth. *Syn.* ཀ་ཀོར་ཕུ་སྤྱོལ་།

ཀ་ཁོར་རོལ་ཆ་ **piano**

ཀ་ཁོར་སྲིད་གཞུང་ **The British Government
of Hong Kong** : ཆབ་སྲིད་བསྐྱར་བཅོས་ཀྱི་རྒྱུ་གཞི་
མེད་པ་བཟོ་མི་སྲིད་ཅེས་ཀ་ཁོར་སྲིད་གཞུང་གིས་བཤད་ཡོད།
The British Government of Hong Kong said
that “It is impossible to eliminate the plan
for political reform.”

ཀ་དོ་ **Gadolinium (chemical element #64)**

ཀ་དོ་ **bacillus** : ལྷ་མིག་ཚང་མར་ཀ་དོ་དང་ཅེ་ཉོ་ཀ་དོ་
ཅུན། མི་ཅུན་སོགས་ནད་འབྲེལ་པོ་ཡོད། There are
many [types of] germs [to be found] on
keys, such as bacillus, tubercle bacillus, and
mold.

ཀ་ན་མཚོ་ **Gansu and Qinghai (Kokonor)**
provinces : ཀ་ན་མཚོ་ས་མཚམས། the border
between Gansu and Qinghai provinces
Abbrev. of “ཀ་ན་སྤྱོད་” དང་ “མཚོ་ཕྱོད་”

ཀ་ན་ཡི་ལུ་ **glycerin** : ཀ་ན་ཡི་ལུ་ནི་དགུན་དུས་སྤྱི་ཚེས་ཉག་
རྒྱ་བེད་སྤྱོད་གཏོང་བའི་ཕགས་སུང་གི་སྤྱོད་ཆས་ཤིག་རེད།
Glycerin is something that people use all the
time during the winter as a skin protector.

ཀ་ན་ལན་ **Chinese olive, canarium album**

ཀ་ན་ཉི་ **clerical worker, secretary** : 1948
ལོའི་ཟླ་བ་གསུམ་པ་ནས་ 1948 ལོའི་ཟླ་བ་བརྒྱད་པའི་བར་
དབྱེ་ལན་རྗེས་སྤྱི་བདེ་ཅུས་ཀྱི་ཀ་ན་ཉི་གནང་བ། From March

ཀ

of 1948 to August of 1948 [he] was a clerical worker in the public security bureau of Yilan county.

ཀན་མི་ཁྲུང་ chief secretary

ཀ་མ་པ་ལི་ blanket

ཀའོ་ལིང་ས་དཀར་ kaolin (white mud for pottery found in Gaolin region, China) See also མེ་དཀར་

ཀའོ་ར་ཕུང་ཕོ་ལོ་ golf Syn. ཀ་ཨོར་ཕུང་ཕོ་ལོ་

ཀའོ་ར་ཕུང་ཕོ་ལོ་རྒྱུ་ཐང་ golf course : ཀའོ་ར་ཕུང་ཕོ་ལོ་རྒྱུ་ཐང་སོགས་རོལ་ཅེད་ཀྱི་རྒྱུ་ཐང་གསུམ་རྒྱུ་ཡིན་པ། Sports facilities such as a golf course will be built.

ཀལ་ Calcium (chemical element #20)

ཀུ་རེ་ཅེ་ // ཅེ། བཅེས། བཅེ། ཅེས། // to tease, jest : རྒྱ་ཁར་ཁྲུང་འབྲུར་འབྲུག་པའི་གཞིན་ལྷན་ལྷན་མང་པོས་མོ་ལ་ཀུ་རེ་ཅེ་བཞིན་ཡོད་པ་རེད། Many young girls doing laundry at the riverside teased her.

ཀུང་སི་ company, corporation : ཤ་རིགས་ཀུང་སི། meat packing company ♦ ཀུང་སི་བཞི་པའི་ལྷན་དོན་མི་སྐྱེས་བཅའ་ཚྲོད། permanent medical personnel of the fourth company.

ཀུང་ཤིང་ kiloliter : ལྷ་མ་འཛིན་ཀུང་ཤིང་བདུན་བརྒྱ་བཞི་བརྒྱ་ཅེད་པ། [She] found oil coupons for 740 kiloliters.

ཀུན་རྒྱས་ over-all ability : མི་ལྷན་གྱི་ཀུན་རྒྱས་ཀྱི་ཨང་དང་པོ་ནས་གསུམ་པ་བར་ཡོངས་ཚོགས་རྒྱངས་པ། [They] received first through third prizes for individual over-all ability.

ཀུན་སྲོད་ moral : ཀུན་སྲོད་ཀྱི་ཚད་གཞི། moral standards

ཀུན་གཟུགས་ great master (lit. all-seeing, respectful term of address to a Buddhist monk of high rank) : ཀུན་གཟུགས་པམ་ཆེན་རེན་པོ་ཆེ། The Great Master, Paṅ-chen Rinpoche

ཀུང་ Cobalt (chemical element #27) : Syn. ཁོབ་

ཀུང་ section : སྤྱི་བདེ་ཡན་ལག་ཅུས་ཀྱི་ཀུང་ཞིག་ a section of the branch Public Security Bureau

ཀུང་ཨན་སོན་ glutamic acid : ཤ་སྐན་ལཱ་འི་ཅིང་དེ་ཟས་

དགས་ན་ཞུག་ནང་གི་ཀུང་ཨན་སོན་གྱི་ཚད་གཞི་མང་དུ་ཕྱིན། If [one] consumes too much MSG, the level of glutamic acid in [one's] blood will increase.

ཀུའི་ཅའོ་ས་ diatomite

ཀུའི་སོན་ཡན་ silicate

ཀུའི་ཉུ་མི་དྲོག་ sweet-scented osmanthus flower

ཀྱོ་ Chromium (chemical element #24) : Syn. ཁིར།

ཀྱོ་ལུགས་གཏིར་ chromate, chromium-ore deposit : ཀྱོ་ལུགས་གཏིར་དང། ཚ་ལ་དཀར་པོ། བསིར་སོགས་འདྲོན་འགོ་རྒྱགས། Mining for deposits such as chromite, borax and gold has begun. See also ཀྱོ

ཀྱོལ་ Gallium (chemical element #31)

ཀྱོ་ཆས་ leather goods : ལྷ་ས་ཀྱོ་ཆས་བཞེས། The Lhasa Leather Factory

ཀྱོ་ལྷ་ས་ leather shoes

ཀྱོ་ལྷ་ས་ལུགས་མཐེལ་མ་ leather shoes with molded soles : ཀྱོ་ལྷ་ས་ལུགས་མཐེལ་མ་ཞེས་པ་ནི་ལྷ་ས་མཐེལ་འབྲུག་ལས་ལྷན་སྐྱེ་ལུགས་བརྒྱུ་བ་དུས་བཞིག་ཡིན། “Leather shoes with molded soles” have soles made from rubber which are molded and then attached to [the leather].

ཀྱོང་པར་ engraved (printing) block; printing block of intaglio : མི་དམངས་ཤོག་སྐོར་ནི་ཀྱོང་པར་གྱི་པར་འདེབས་ཀྱིས་པར་ལེན་བྱས་པ་ཞིག་ཡིན། The People's paper currency (i.e., RMB) is printed using engraved blocks.

ཀྱུག་འཕྲོག་ crooked, tilted : ཅིག་པ་མང་དག་ཅིག་ཀྱུག་འཕྲོག་ཆགས་འདུག། Many of the walls have become crooked.

ཀྱམ་ཁྲུང་ station master (of a train station, inspection station, etc.)

ཀྱུང་གུང་ CCP (Chinese Communist Party) : ཀྱུང་གུང་སི་ཁྲོན་ཞིང་ཆེན་ཨུ་ཡོན་ལྷན་ཁང། CCP committee of Sichuan province.

ཀྱུང་གོ་ China : ཀྱུང་གོ་ནང་བསྐྱེད་མཐུན་ཚོགས་ཀྱི་དྲུང་ཁྲུང་། The president of the Chinese Buddhist Association.

ཡུང་གོ་བ་ Chinese [person], Chinese national : ཕྱི་རྒྱལ་དུ་ཡོད་པའི་ཡུང་གོ་བ། The Chinese [nationals] in foreign countries.

ཡུང་ཙེ་ lieutenant general, vice-admiral

ཡུང་ནི་གཞུང་ལམ་ China-Nepal highway

ཡུང་པ་ རྒྱུ་ལ་འཁོར་ medium-sized van

ཡུང་དབྱུང་ central, central authorities : ཡུང་དབྱུང་བརྒྱན་འཕྲིན་ལས་ཁུངས། central television station ◆ ཡུང་དབྱུང་ལ་སྟན་སེང་ཞུས་པ་རེད། [He] reported to the central authorities

ཡུང་དབྱུང་དངུལ་ཁང་ Central Bank

ཡུང་དབྱི་ traditional Chinese medicine (discipline)

ཡུང་ཕྱན་ Chinese traditional medicine : <<ཡུང་ཕྱན་གསར་པ་>>དང་ <<ཀན་སུའུ་ཡུང་ཕྱན་>>སྐོར་གྱི་དུས་རབས་ཀྱི་དབྱུང་ཚོམ་ཐེལ་ཐུག། [He] published articles in “New Chinese Traditional Medicine”, “Kansu [Journal of Chinese Traditional Medicine” and other magazines.

ཡུང་ཞེ་ lieutenant colonel, commander : མཁའ་དམག་ཡུང་ཞེ། Air Force lieutenant colonel

ཡུང་ཡོན་ central plains (of China, comprising the middle and lower reaches of the Huanghe (Yellow) river) : བཅོངས་འགྲོལ་དམག་འཁུག་གི་དུས་རྒྱུ་བས་སུ་ཁོང་གིས་ཡུང་ཡོན་དམག་ཁུལ་གི་སྲི་ལོང་ཡོན་གི་འགན་བཞེས། During the War of Liberation, he was the commander of the military regions from the central plains to Si-ling.

ཡུང་ཉ་ China

ཡུང་ཉ་མི་དམངས་སྲི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་ the People's Republic of China

ཡུང་ལྷ་ཚང་འཛོམས་གྲོས་ཚོགས་ plenary session of the Central Committee [of the Chinese Communist Party] : ཡུང་ལྷ་ཚང་འཛོམས་གྲོས་ཚོགས་ཐོངས་གསུམ་པ། the third plenary session of the Central Committee [of the Chinese Communist Party]

ཡུའུ་ཞི་ chairman, president : རྒྱལ་ཡོངས་སྲིད་གྲོས་ཀྱི་ཡུའུ་ཞི་གཞིན་པ། the vice-president of the

People's Political Consultative Conference

ཡུའུ་ཞི་ཚོགས་པ་ presidium : ཁོང་གིས་ཡུའུ་ཞི་ཚོགས་པའི་ཚབ་ཞུས་སྒོ་མཐུན་རྒྱུ་ལ་སྲི་མཐུས་འཁོལ་བའི་དགའ་བསུ་ཞུས་གནང་། On behalf of the presidium, he enthusiastically welcomed the comrades.

ཡུའུ་ཟེན་ head, director : དགོན་པའི་དམངས་གཙོ་བདག་གཉེར་ལུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་གི་ཡུའུ་ཟེན། The head of the democratic supervising committee of the monastery.

ཡེན་ཡང་ chief administrator of a town

ཡེམ་ Germanium (chemical element #32)

ཡེམ་ཀྱ་ tomato : ཚེ་ཙོ་དང་ཡེམ་ཀྱ་ཀྱོ་པའི་ཞོག་ཞོག་སྐོར་གྱི་ཚལ་གྱི་པགས་པ་དང་དོས་སུ་ཉེ་ཡུའུ་ཉིང་གྲང་འབོར་དོས་ཅན་ཞིག་ཡོད་པ་རེད་ལྟེན་གྱི་ལྟེན་བྱུང་བ་རེད། It has been shown that a substantial amount of nicotine exists in the skin and on the surface of such vegetables as eggplants, tomatoes, cauliflower and potatoes. Syn. ཡེམ་ཀྱུ།

ཡེམ་ཀྱུ་ tomato : Syn. ཡེམ་ཀྱ།

ཡེན་ ton, [metric] ton : Syn. ཏུན།

ཡེན་ཅ་ experts, specialists : Syn. རིགས་གཉེན་མཁས་པ།

ཡེན་ཆུས་ prefecture (a Chinese administrative unit between a province and a county) : གཞིས་ཅེ་ཡེན་ཆུས་སྲིད་གྲོས་ཀྱི་ལྷན་ཁང་གི་ཚོང་། [He] was a member of the political consultative conference of the Shigatse prefecture.

ཡེན་ཡོན་ prefectural commissioner, chief administrator of a prefecture : གཞིས་ཅེ་ས་ཁུལ་སྲིད་འཛིན་ཀྱང་ཏུའུ་ཡེམ་ཡོན། prefectural commissioner of the administrative office of the Shigatse prefecture

ཡེན་ཏུའུ་ prefectural commissioner's office

ཡེའུ་ prefecture (a Chinese administrative unit between a province and a county, used especially for areas of minority peoples)

ཡེན་ཤྱེ་ཚ་ནད་ meningitis : རྒྱུ་བསྐོལ་ནས་ཁང་པར་དུག་སེལ་བྱས་ན་ཡེན་ཤྱེ་ཚ་ནད་ཐོན་འགོག་བྱེད་བྱུ། If one

vaporizes the house with boiled vinegar, it prevents one from contracting meningitis.

ཡང་ཁྲག་ཐོན་པ་ cerebral hemorrhage : ཡང་ཁྲག་ཐོན་པ། མོ་ཁྲམ་གཉན་ཚད་སོགས་ལ་ཕན་ལུས་ཐོན་པར་རྒྱབ་བྱུང་བ་རེད། [The Tibetan medicine] proved to be effective for cerebral hemorrhages and atrophic gastritis. Syn. ཡང་ཁྲག་ཤོར་བ།

ཡང་ཁྲག་ཤོར་བ་ cerebral hemorrhage : ལྷ་སར་ཡང་ཁྲག་ཤོར་བའི་ནད་གཞི་ཕོག་ནས་ལུས་པ་ཕྱད་ཀའི་ཚེ་བ་ཉམས་ལྡབས་འཚོ་བའི་ཐད་རང་རྒྱུ་འཕེར་གྱི་མེད་པ་རེད། [While] in Lhasa, [he] suffered from a cerebral hemorrhage which led to hemiplegia, rendering him dependent [on others for his] livelihood. Syn. ཡང་ཁྲག་ཐོན་པ།

ཡང་ཚིན་ cerebrum

ཡང་ནད་ brain disease, brain disorders : ཡང་ནད་བཟླ་གསལ། diagnostic methods for brain disease

ཡང་ཅི་ nerve (physiology) : ལྷན་ཇུས་སེལ་ཚོང་ཁི་ལས་ཀྱིས་སྒྲིང་དངོས་ལྷན་ཇུས་དང་ཡང་ཅི་འཕྲན་ཚོང་གཉེར་བྱེད་མི་ཚོགས། The pharmaceuticals retail industry is not allowed to deal in [either] biological medicinal substances or neurological medicines. Syn. དབང་ཅི།

ཡང་ཅི་ཐོར་བའི་སྤྱོད་ནད་ schizophrenia : ཡང་ཅི་ཐོར་བའི་སྤྱོད་ནད་ནི་ཚབས་ཚེད་སྤྱོད་ཞིག་ཡིན། Schizophrenia is a serious mental disorder.

ཡོག་པ་པོ་ reader : ཡོག་པ་པོའི་ཡིག། letters from readers

ཡོག་ཅུལ་ reading skill : ཡོག་ཅུལ་སྦྱང་བཅུ་ལ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ། drills of reading skills

ཀྲ་རིགས་ melon, gourd (species of) : སི་ཀྲ་ནི་ཚུལ་གྱི་ཀྲ་རིགས་ཞིག་ཡིན། The towel gourd is a warm region melon.

དཀའ་ཚོག་ difficulty, trouble : མི་སྤེལ་ལ་ཚེད་མངགས་དཀའ་ཚོག་བཟེ་མི་ཚོག། [One] is not permitted to make things particularly difficult for other individuals.

དཀའ་ལུན་ predicament, difficult position : རང་ཉིད་གང་མགོ་གསལ་དཀའ་ལུན་ལས་ཐར་ཐུབ་པ་ཡོང་གུ་རེད། Very soon I will be liberated from [this]

predicament.

དཀའ་སྤྱད་འབད་འཐབ་ arduous struggle : དཀའ་སྤྱད་འབད་འཐབ་དང་དཀའ་ངལ་གིས་བཞིན་དུ་མཐུན་སྦྱོར་བྱེད་པ། [We need] to struggle arduously and go forward, realizing the difficulties before us. Syn. དཀའ་སྤྱད་འབད་འབྱུངས། དཀའ་སྤྱད་འབད་བཅོམ།

དཀའ་སྤྱད་འབད་འབྱུངས་ striving hard : དཀའ་སྤྱད་འབད་འབྱུངས་དང་བཅོམ་བསྐྱོར་གྱི་སྤྲོལ་སྤྱོད་བཟུང་པོ་དར་སྤེལ་གཏོང་དགོས། [We] must promote the noble tradition of striving hard and strengthening the nation through hard work and thrift. Syn. དཀའ་སྤྱད་འབད་འཐབ། དཀའ་སྤྱད་འབད་བཅོམ།

དཀའ་སྤྱད་འབད་བཅོམ་ intense effort, arduous struggle : སྤྱི་ཚོགས་ཡོངས་ཀྱི་ཁྲབ་ཁྲིམས་ནང་དཀའ་སྤྱད་འབད་བཅོམ་དང་རྩལ་བསྐྱོར་གྱི་འཇུགས་སྤྱོད་པའི་སྤྱི་ཚོགས་དར་སྤེལ་གཏོང་དགོས། The entire society must develop intense effort and fortitude to build up the nation through thrift and diligence. Syn. དཀའ་སྤྱད་འབད་འཐབ། དཀའ་སྤྱད་འབད་འབྱུངས།

དཀའ་སྤྱད་བཅོམ་ཞིབ་ to diligently study, study assiduously : བྱིད་སྦོར་དཀའ་སྤྱད་བཅོམ་ཞིབ་བྱས། [They] diligently studied the task [at hand].

དཀའ་སྤྱད་ལས་སྤྱོད་ arduous undertaking : དཀའ་སྤྱད་ལས་སྤྱོད་ཀྱིས་རྒྱལ་ཡོང་གི་ཉེད་སྐོབས་འགྲོར་མངའ་ཐང་རྒྱལ་པའི་རྒྱལ་ཁབ་གཅིག་དུ་འཇུགས་སྤྱོད་བྱེད་པ། To build our country into a powerful nation through expanding [our] arduous undertakings. See also དཀའ་སྤྱད་ལས་སྤྱོད། དཀའ་སྤྱད་ལས་སྤེལ།

དཀའ་སྤྱད་ལས་སྤེལ་ arduous undertaking : དཀའ་སྤྱད་ལས་སྤེལ་གྱི་སྤྱིང་སྐོབས་དར་སྤེལ་གཏོང་བ། We should carry forward the courageousness of arduous undertakings. See also དཀའ་སྤྱད་ལས་སྤྱོད། དཀའ་སྤྱད་ལས་སྤེལ།

དཀའ་སྤྱད་ལས་སྤེལ་ arduous undertaking : དམོན་དམག་ཚོས་དཀའ་སྤྱད་ལས་སྤེལ་དང་ཞུམ་མེད་སྤྱོག་བཟོས་བཅས་བྱས། It was an arduous undertaking for the officers and the soldiers who fought with courage. Syn. དཀའ་སྤྱད་ལས་སྤྱོད། དཀའ་སྤྱད་ལས་སྤེལ།

དཀྱིལ་ཤར་ས་ཁུལ་ the Middle-East : འཛམ་གླིང་

དཀྱིལ་གར་ས་ཁུལ་གྱི་འབྲུང་ཆུ་ཉ་ལམ་རྒྱུ་ལྷོ་མོ། Much of the drinking water in the Middle-East is distilled water.

དཀྲུག་དཀྲུག་བྱེད་ to stir up, mix, agitate : མི་དཔོན་གྱིས་དཀྲུག་དཀྲུག་བྱས་ཐེས་གཞོགས་གཅིག་ཟུ་གཉིས་གསུམ་པའི་ཐོག་ལ་བེར་བ་དང་ཕྱོགས་ཚང་མས་ཉལ་ཐོབ་བརྒྱབ། The village leader mixed [up the slips of paper] and after calling out "one-two-three go!", everyone grabbed one.

བཀག་སྐྱུལ་ཁང་ detention center : དབྱེན་ཇིའི་དཔོན་རེགས་ཀྱིས་ད་དང་གྲུ་ཁ་ཞིག་ལ་མཚོ་ཐོག་གི་བཀག་སྐྱུལ་ཁང་ཞིག་འཇུགས་ཅིས་ཡོད་པ་རེད། The British officials still plan to create a maritime detention center at the port.

བཀག་གཤིང་ switch, valve : ཐབ་ཆས་ཐོག་གི་བཀག་གཤིང་དམ་པོ་རྒྱག་དགོས། [One] needs to tighten the valve on [one's gas] stove.

བཀག་ཁྲོལ་ approval, sanction : བཀག་ཁྲོལ་མེད་པར་རྩ་ཐང་གསར་སྐྱོལ་དང་། རྩོད་བྱང་གཅོད་ཐོག་སོགས་ལ་མཚམས་འཇོག་གྱི། If [one] does not have approval, one should stop newly plowing the pastures, and cutting and digging-up shrubs.

བཀའ་དྲིན་ཅན་ benevolence, kindness : བཀའ་དྲིན་ཅན་གྱི་ཡལ་ཡུམ་གཉིས། benevolent parents

བཀའ་འབབས་རང་བཞིན་ mandatory : ལག་ཅུལ་སློབ་གྲྭར་བཀའ་འབབས་རང་བཞིན་གྱི་སློབ་བསྐྱེད་འཆར་གཞི་སླར་ཡང་གཤམ་གྱིལ་བྱེད་ཀྱི་མིན། Plans for mandatory enrollments will not be made for technical schools subordinate [to the education officials' bureau,] again.

བཀའ་བརྩི་ཁྲིམས་འཁུར་ law-abiding : ལས་བྱེད་པས་བཀའ་བརྩི་ཁྲིམས་འཁུར་དང་། རྫོད་གཙང་ཡོང་བ་བཅས་བྱེད་དགོས། The workers must be law-abiding and honest.

བཀའ་གསུང་ instruction (hon.) : བཀའ་གསུང་ནན་མོ། earnest instruction

བཀོད་སྐྱིག་བྱེད་ to equip, outfit : ཐན་ཁི་ 20 བཀོད་སྐྱིག་བྱ་རྒྱ་རེད། twenty tanks will be equipped

བཀོད་ཇུས་ strategies : བཀོད་ཇུས་དང་མའོ་ཅེ་རྒྱུ་གི་དམག་དོན་དགོངས་པ་ལག་ལེན་བསྐྱར། He implemented

the thoughts of Mao Zedong and [his] strategies. Syn. ཇུས་བཀོད།

བཀོད་གཤིང་ allocation : ཐོན་ཅིས་མ་དངུལ་བཀོད་གཤིང་བྱ་གྱ། Budgetary funds will be allocated

བཀོད་འཐབ་པ་ officers [and] soldiers [of the PLA] : ཐོད་སྡོད་མི་དམངས་བཅའ་ཁྲིམས་འགྲོལ་དམག་དང་དྲག་ཆས་ཉེན་རྟོག་དཔུང་གི་བཀོད་འཐབ་པ་རྒྱལ་གཅེས་མི་སྣར་ལོ་གསར་གྱི་རྟོན་འབྲེལ་ཞུས་པ་རེད། [On behalf of the] officers [and] soldiers of the People's Liberation Army stationed in Tibet, as well as units of armed police, [he] offered New Year's wishes to the patriots.

བཀོད་འདོམས་པ་ commander, manager : ཁོང་ནི་ལས་གྲུ་དེ་ཚོའི་བཀོད་འདོམས་པ་ཞིག་ཡིན། He was the manager of those work-sites.

བཀོད་འདོམས་པུའུ་ headquarters, command post : རྫོང་གི་ནགས་ཚལ་མི་ཐོན་བཀོད་འདོམས་པུའུ་བཙུགས་པ། A forest fire prevention headquarters was established in the county.

བཀོལ་གཤིང་བྱེད་ to operate, function : རང་འགལ་ཅན་གྱི་དར་ལྗགས་བཀོལ་གཤིང་བྱེད་བཞིན་པ། [He] is operating the automatic grinder.

བཀོལ་སྤྱོད་ to operate, work with/on : ད་ལྟ་སྟོན་གྱི་འབྲུལ་ཆས་ཀྱི་བཀོལ་སྤྱོད་མི་སྣ་ཞིག་ཡིན། Now, [he] is an operator of a teleprinter. ♦ སྟོན་ཁྲོད་བཀོལ་སྤྱོད་བྱེད་ཀྱིས་པ། to know how to work with a computer

བཀྲ་ཤེས་གསུམ་བཅེགས་ three great achievements, three blessings

བཀྲས་ luck, auspiciousness : བཀྲས་ལྷན་དགོན་པ། Ta-shi-hlun-po Monastery ("Spontaneous Luck Monastery"). Abbrev. of བཀྲ་ཤེས།

ཀོང་འཁོར་ bicycle : ཁོང་ཚོས་ཁོས་གཞུང་དུ་རྒྱུ་འཁོར་དང་། ལྷ་བསྐྱེད་ལུ་མཁའ་འཁོར་ལོ་བཟོ་བཅོས་རྒྱག་པ་...རེད། On the main street, people can get bicycles and radio-tape recorders repaired.

ཀང་དངུལ་འཛིན་ལོར་ stock certificate, share : ཀང་དངུལ་འཛིན་ལོར་འབྲེམས་པ་དང་ཉོ་ཚང་བྱེད་པ། [Procedures have been established for] the issuing, buying and selling of stocks Syn. མ་དངུལ་འཛིན་ལོར། མ་རྒྱུ་འཛིན་ཤོག

ཀ

ཀང་ཐང་མར་ by foot, on foot : རྟོག་ཁྲིམ་གྱི་ལུ་པར་
ཁྲ་ནས་ཀང་ཐང་མར་བསྐྱོད་ཀྱི་ཡོད་པ། [They] travel by
foot with loads on [their] backs.

ཀང་པ་འཕྲུག་ས་ foothold, standpoint : ང་ཚོས་
ངེས་པར་དུ་སེམས་ནུས་གཅིག་སྒྲིལ་གྱིས་ཀང་པ་འཕྲུག་ས་དེ་
རང་ཉིད་ཀྱི་ལས་ཀ་ཡག་པོ་བྱེད་པའི་རྒྱང་གཞིའི་ཐོག་འཛོལ་པ།
With one mind, we will definitely turn this
foothold [of economic achievement] into
the basis [our further] good work.

ཀང་བྱིད་ to guide, act as a guiding
principle : གྲུལ་རིམ་འཐབ་ཚད་ཀྱིས་ཀང་བྱིད་པའི་བསམ་
སྒྲིལ་ a thought that is guided by the class
struggle

ཀང་བྱིད་སྟོབས་ལྷགས་ backbone, nucleus : དགྲུལ་
མཉམ་ཐུང་བྱིད་པའི་བོད་ཀྱི་རྒྱ་ཆའི་མི་དམངས་ཀྱི་ཀང་བྱིད་སྟོབས་
ལྷགས། the powerful backbone of the Tibetan
masses who share a bitter hatred for the
enemy

ཀང་ཅེད་ཕྱོལ་ soccer (the game); soccer ball

ཀང་ཅེད་ཕྱོལ་གྱི་ས་གནས་ soccer field

ཀང་ཚེགས་ ankle : ལྷམ་དེ་བྱོན་ནས་ཀང་ཚེགས་འཚུས་ན། If
[he] sprains his ankle while wearing these
shoes ...

ཀང་འཛིན་ཁི་ལས་ core enterprise, mainstay
business : རྒྱུངས་ནང་ཁུལ་གྱི་ཀང་འཛིན་ཁི་ལས་མང་པོ་
གསར་དུ་བཙུགས་པ་རེད། Within the region, many
core enterprises have been established.

ཀང་འཛིན་དགེ་གྲོན་ expert teacher : གངས་ཉུང་མི་
རིགས་ཀྱི་ཀང་འཛིན་དགེ་གྲོན་འཚར་ལོངས། The number
of expert teachers from minority groups will
increase.

ཀང་འཛིན་པ་ backbone (fig.) : འཐབ་ཕྱོགས་ཁག་གི་
ཀང་འཛིན་པ། the backbone of various causes

ཀང་འཛིན་བཟོ་སྐྱེད་ mainstay project, back-
bone project : ཀང་འཛིན་བཟོ་སྐྱེད་གལ་ཆེན་ཁག་གཅིག་
འཕྲུགས་སྐྱེད་བྱ་གྱུ། Several [of our] mainstay
projects should be started [there].

ཀྱ་འབྲིར་བྱིད་ to steal and misappropriate :
ཀྱ་འབྲིར་བྱས་པའི་དངོས་ཚིགས། stolen and misappro-
priated goods

ཀྱ་འགོག་སློ་ལྷགས་ anti-theft lock

ཀྱ་བྱུག་ stealing : མང་ཚོགས་ཚོས་ཀྱ་བྱུག་གི་བྱ་བར་དོགས་
ཐོན་ཕྱར་ལས་ལྷག་པ་བྱིད་གི་འདུག། People are taking
more vigilance against stealing than before.

ཀྱ་བལྟས་ plagiarism : རྒྱུངས་འབྲས་པལ་ཆེ་བའི་ཀྱ་
བལྟས་དང་ནི་ཙོའི་འདོན་པ་ལས་མ་འདས་པ། Most of
what he learned was plagiarized, and [he] had
not gone beyond the mimicry of a parrot!

ཀྱ་བ་སྐྱེགས་འཁོར་ལོ་ཅན་ wheelchair

ཀྱ་བ་དེ་བ་ to go bankrupt : ལྷན་ཁང་མེད་པ་བཟོ་བ་དང་
ཀྱ་བ་དེ་བ་པ། རང་ཉིད་ཀྱིས་སློ་བྱུག་པ་སྐྱེགས་བྱིད་སྐབས་...
Should a hospital discontinue [its services],
go bankrupt, or close its doors ...

རྒྱུང་སྐྱེམ་ modifiable, flexible : ལྷ་ཐང་ཐོག་ཕུགས་
འཚུ་ཚད་མང་ཉུང་ལ་རྒྱུང་སྐྱེམ་བྱིད། The amount of
livestock should be modifiable in accordance
with the pasture land.

རྒྱུང་གྲུག་ singles (sporting event) : མེད་པང་སློ་
ལོའི་རྒྱུང་གྲུག་གི་ཨང་དང་པོ་ཐོབ། [She] received first
place in the singles table-tennis competition.

རྒྱུང་ཐོག་ single story (building) : མཁར་ཚོགས་ཀྱི་
ཁྲིད་ན་སྟོམ་རྒྱུང་རྒྱུང་ཐོག་སློ་རྩ་དང་བཅས་པའི་ཁང་པ་ཞིག་འདུག།
Among the clusters of buildings was a
simple single-storied house with a courtyard.

རྒྱུལ་མཚོང་ diving (athletic competition) :
བུད་མེད་ཀྱི་མཚོང་པང་རྒྱུལ་མཚོང་གི་འབྲན་བསྐྱར། The
women's spring-board diving competition.

རྒྱུལ་ཅུལ་ swimming

རྒྱུལ་ཇིང་ pool, swimming pool : མཐོ་སྐྱེགས་ནས་
རྒྱུལ་ཇིང་ལ་མཚོང་བ་དེས་ཁོང་གི་འདོད་སྤོངས་ཀྱི་མེད་པ་རེད།
[The first place diver] was not satisfied with
his dive into the pool from the diving
platform.

རྒྱུན་པས་ because of, owing to : རྒྱུ་ཚོགས་ཀྱི་ཕན་
འབྲས་ལ་མི་ལྷ་བ་སོགས་ཀྱིས་རྒྱུན་པས་... Because of
ignoring the social effects, etc. ...

རྒྱུན་ཅི་ vital factor, key element : ལྷ་ཐང་གི་རྩ་ཁ་
མང་ཉུང་དེ་ཕུགས་ལས་ཐོན་སྐྱེད་ཀྱི་གཞི་ཁྲིམ་དང་ལེགས་ཉེས་ཀྱི་
རྒྱུན་ཅི་ཞིག་རེད། The amount of grass in a
pasture land is a vital factor [in determining]
how good or bad [it is for sustaining
livestock] and the extent of the activity of

the livestock industry.

མེག་གྱུར་ hidden, difficult to recognize, abstruse, obscure, hidden (phenomenon) : བདག་གིས་དེ་མ་ཐག་དོན་གྱི་མེག་གྱུར་རྟོགས་པ། I recognized the hidden meaning behind [the statement]. ♦ ཤེར་རྟོགས་རིག་པ་ནི་མེག་གྱུར་གྱི་རིག་སྒོ་ཞིག་ཡིན། Philosophy is an abstruse form of knowledge.

མེག་རྒྱུ་ལྷོད་ལེན་ corruption, bribery : མེག་རྒྱུ་ལྷོད་ལེན་བཅས་ཀྱི་ཁྲིམས་མེད་ལྷགས་མེད་ཀྱི་འཇིག་རྟེན་ཞིག་ཏུ་འགྱུར་སྟེ། It could turn into a corrupt world without laws or systems.

མེག་རྒྱུ་ཟུང་ལེན་ to take a bribe : ལྷན་རྒྱུ་ལྷ་ཞིབ་པས་ཁྲིམས་སྤོང་བྱང་གཞག་བྱིན་དགོས་པ་ལས་མེག་རྒྱུ་ཟུང་ལེན་མི་ཚོགས་པ། The drug inspectors must act impartially and not take bribes.

མེག་འབྲེན་ to smuggle : ལྷན་ཞིང་མེག་འབྲེན་བྱས་པའི་ཁི་ཁ་དབྱིང་སྟེ་ཆུ་ཁོ་ 1.8 ཅན་ཚོད། Last year, 18,000 kilograms of smuggled cocaine was discovered.

མེག་འབྲེལ་ collusion, collaborate with, be in league with, [lit. hidden connection] : མན་རྒྱུ་མེག་འབྲེལ་བྱས་ནས། from their mutual collusion ...

མེག་ཟུ་ corruption : རྒྱན་པོ་འབྱེད་པའི་རྒྱན་གྱིས་མི་གཤེས་མེད་པར་གྱུར་ནས་མི་གསོད་རྟེན་བྱེད་པ་དང་། མེག་ཟུ་གཞུང་དབུལ་གྱིར་སྟོང་བྱེད་པ་བཅས་བྱས། Due to gambling, [one] loses [one's] humanity and engages in murder, corruption, and the embezzlement of public funds.

མེག་གཡོ་ conspiracy, plot, scheme : “རྟུབ་ཕྱོགས་ཅན་དུ་འགྱུར་བ་བྱེད་པ་”དང་“ཁ་བྲལ་དུ་གཏོང་བའི་”ཁོ་པ་ཚོའི་མེག་གཡོ་ཐོལ་བའི་རྟུབ་དུ་བཞུག་དགོས། [We] must totally wipe-out their conspiracies of "Western ways" and "separatist plots".

སྐད་གྲགས་ཅན་ brand-name insignia, logo; famous, well known : འགྲན་བསྐྱར་ཡོད་ཚད་ཀྱི་གྱོན་ཆས་དང་། ཡོ་ཆས་ཐང་བེད་སྟོང་གཏོང་བའི་མཚན་རྟགས་དང་། སྐད་གྲགས་ཅན་ཨང་རྟགས་བཅས་མཐུན་དགའ་གཏན་འབེབས་གསར་པ་བཞེས། The [committee] made their final decisions on all the colors, brand-name insignia, and numbers to be used on

the uniforms and equipment of the sports competitors.

སྐད་གདངས་མཉམ་གཏོང་ chorus : གྲུང་གོའི་བྱིས་པའི་སྐད་གདངས་མཉམ་གཏོང་ཚོགས་པ། Chinese Youth Chorus

སྐད་ཡིག་གཉེས་ལཱ་ bilingual : སྐད་ཡིག་གཉེས་ལཱ་གྱི་སློབ་ཁྲིད། bilingual instruction

སྐད་ཤུགས་ volume (of sound) : སྐད་ཤུགས་ཤིན་ཏུ་ཆེ་བའི་བྱང་མིང་ཅིག་ a woman with an extremely loud voice

སྐབས་བརྗེ་ mid-term (elections) : ད་རེས་ཀྱི་སྐབས་བརྗེ་བའི་འདེམས་བསྐོར་དང་འདང་རེམ་པ་གཉེས་ཀྱི་མི་དམངས་འབྲུས་མི་སྲུང་ཁྲིམ་སྤོང་ལྷག་ཅམ་འདེམས་བསྐོར་བྱ་བ། During this mid-term election, over 35,000 People's representatives will be elected at both the county and township levels.

སྐབས་རེ་ sometimes, occasionally : ལྷ་གྲུ་བུ་མོ་སྟེ་མཁན་གྱི་ཨ་མར་ལྷུག་ལྷང་སྟོང་པའི་གནས་རྒྱལ་སྐབས་རེ་ཐོན་གྱི་ཡོད་པ་རེད། Cases of maltreatment to mothers having given birth to girls sometimes occur.

སྐམ་རྩ་གཉེས་སྟོང་ amphibians, [lit. living on both dry land and water] : བོད་ཀྱི་རི་སྐྱུས་སྟོང་ཆགས་བསྐོས་ཅེས་བརྒྱབ་ན་འོ་འབྲུང་རིགས་ 142 གོག་འབྲེའི་རིགས་ 55 སྐམ་རྩ་གཉེས་སྟོང་གྱི་རིགས་ 45 ཅམ་ཡོད་པ་རེད། If [we] take an account of Tibet's wildlife, there are approximately 142 types of mammals, 55 types of reptiles, and 45 types of amphibians.

སྐམ་དམག་ Army; land force : སྐམ་དམག་མཁའ་སྐྱོད་དམག་ Army Air Force

སྐམ་གྱི་བྱིབས་ to starve to death : ལྷུགས་རིགས་ལུན་རིང་ནང་དགུན་དཔྱིད་གཉེས་ཀྱི་ལ་སྐམ་གྱི་བྱིབས་པའི་གནས་སྟུ་ལྷས་པ། The situation was such, that the livestock eventually died of starvation over the course of the winter and spring.

སྐམ་སའི་ཁུལ་ inland, the interior : སྐམ་སའི་ཁུལ་གྱི་ཞིང་ཆེན་དང་རང་སྤོང་ལྗོངས་ཀྱི་སྐོ་མི་ཕྱིར་འབྱེད་པའི་གོ་མ་སྐབས་ཇི་མགྲོགས་སྟུ་གཏོང་དགོས། [We] must speed up [our] steps towards opening-up the interior provinces and the gateways of the Autonomous Region. Syn. སྐམ་སའི་ནང་ཁུལ།

ཀ

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ inland : ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
གྲུ་ལམ། inland river shipping lanes Syn. ལྷོ་
ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ land bridge (figurative
expression) : འདི་ནི་འཛམ་གླིང་གོ་གོ་གོ་གོ་གོ་གོ་
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ This [railroad] is the oldest
“land bridge” in the world.

ལྷོ་ལྷོ་ window display : ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
མདུན་ཕྱགས་སུ་བཅུགས་པའི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ [The firm
serves as] a window display [to the outside
world] set-up at the forefront of the reforms.

ལྷོ་ལྷོ་ score : ལྷོ་ལྷོ་ 8817 ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ [He] took first place in the men's
decathlon with a score of 8817.

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ minimum entrance exam
grade : ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
ལྷོ་ལྷོ་ [She] passed the minimum
entrance exam grade and was admitted to
college.

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ Five-star Red Flag
(national flag of the People’s Republic
of China)

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ star (e.g., ranking of a hotel
or restaurant) : ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
ལྷོ་ལྷོ་ four-
star hotel

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ heavenly body : ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ [There are]
sentient beings which reside on other
planets and heavenly bodies.

ལྷོ་ལྷོ་ cent, penny, smallest amount of
money : ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
ལྷོ་ལྷོ་ The money and things [were returned]
without even one cent missing.

ལྷོ་ལྷོ་ terraced field : ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ 160 ལྷོ་
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ [They] reclaimed over 160
[Chinese] acres (mu) of [wasteland,
converting them to] terraced fields.

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ towering staircase, lofty
staircase (fig.) : ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ Our collective national

strength has reached a new level (lit. rising
[up] the towering staircase [of progress]).
Syn. ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ new level, new height :
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ [We]
have been able to reach new heights. Syn.
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ entourage, retinue (hon.) : ལྷོ་ལྷོ་
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ Several members of the
entourage felt that they should take the
small black vehicle to Beijing.

ལྷོ་ལྷོ་ nearby, at one’s side (hon.) : ལྷོ་
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ [He] discussed
[the matter] with his nearby comrades.

ལྷོ་ལྷོ་ personally, in person (hon.) : ལྷོ་ལྷོ་
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ The ninth Pan-
chen Lama came to Lhasa in person.

ལྷོ་ལྷོ་ His Eminence, His Holiness (hon.
epithet of high lamas) : 1982 ལྷོ་ལྷོ་
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ His Eminence went to Tibet in
1982.

ལྷོ་ལྷོ་ photograph (hon.) : ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ a memorial photograph was taken

ལྷོ་ལྷོ་ to submit, kowtow, bow : ལྷོ་ལྷོ་
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ The British said to Pan-chen Rinpoche, that
[he] must kowtow [to the British prince].

ལྷོ་ལྷོ་ incarnation (hon.; not always
translated) : ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
ལྷོ་ལྷོ་ the reliquary monument of the Tenth
Pan-chen Lama

ལྷོ་ལྷོ་ vice-chairman, deputy-chairman
(hon.) : ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
ལྷོ་ལྷོ་ committee vice-
chairman.

ལྷོ་ལྷོ་ vice-chairman, deputy-
chairman (polite) : ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
ལྷོ་ལྷོ་ committee vice-chairman.

ལྷོ་ལྷོ་ squad of guards (hon.)

ལྷོ་ལྷོ་ armed escort, body guard
(hon.) : ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

གནང་ནས་བོད་དུ་ཕེབས་ལྗང་། Pan-chen Rinpoche [agreed] to go to Tibet accompanied by an armed escort.

སྐད་མེད་སྐད་གཏོང་། to pass on a message over a pager

སྐད་མེད་ཁ་པར་ cordless telephone : སྐད་མེད་ཁ་པར་པར་དང་ཕི་ཅི་ཞེས་པའི་ཁ་པར་བརྒྱུགས་ཡོད་པ་རེད།

Cordless telephones and communication devices called “beepers” were provided.

སྐད་མེད་སྒྲིག་གི་དོ་དམ་ལུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་ Radio Management Commission

སྐད་ལམ་ line (esp. for the transmission of electricity), wire : སྒྲིག་འདེན་སྐད་ལམ་རྒྱ་ལེ་ 123 ཁྲི་སེ། 123 kilometers of electric line were laid out.

སྐར་མ་ payload, something to be delivered : དབྱིན་ཇི་བས་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་ཐབས་ལ་བརྟེན་ནས་ཉའོ་ཉན་འཕུར་མདུས་སྐར་མ་བསྐྱལ་རྒྱ་ཚོད་ལྷ་བྱས་པ་རེད། Experiments were conducted by the British to see whether guided missiles deliver their payload in an unusual manner. ♦ མི་ནམས་ཀྱིས་སྐར་མ་སོགས་ཉའོ་ཉན་འཕུར་མདུས་ནང་བཞག་ན་། If the payload, etc. is manually placed in the guided missile, ...

སྐལ་ཁྲིད་ spearheading, bringing along : རང་སྤོང་ལྗང་གི་འགོ་ཁྲིད་པའི་སྐལ་ཁྲིད་འོག་། Under the spearhead of the Autonomous Region leadership ...

སྐལ་ཅི་ hormone : གཟུགས་པོའི་ནང་སྐལ་ཅི་རྒྱ་སྐལ་ཅི་མི་ལྡང་བ། There was a lack of growth hormones in the body.

སྐལ་འོད་ laser (lit. excited light) Syn. ཅི་ཀོང་འཕྲོ་འོད། ལྷའི་རྒྱ།

སྐལ་གྲུགས་ power to (make) demands on, power to enforce : ཁོ་ལས་ལ་གཞན་གྲུགས་དང་སྐལ་གྲུགས་བརྒྱབ་ནས་དྲག་རྒྱལ་ཞུ་འདེག་ཡོང་བ་བྱ་དགོས། It is necessary for [the government to use its] power to restrict industry and [make] demands on industry, [so that the best products] triumph, and the rest are vanquished.

སྐད་དམར་པོ་ Red Scarf (as worn by the Young Pioneers) : སྐོ་མཐུན་གྲོགས་དང་རང་སྤོང་ལྗང་གི་འགོ་ཁྲིད་པ་ཚོར་སྐད་དམར་པོ་བསྒྲན་པ་རེད། Red scarves were put on these elderly comrades as well as the leaders of the [Tibetan] Autonomous Region [by the Young Pioneers].

སྐད་ཐིགས་ a decorated belt : དདུལ་ཕོར་དང་ཟངས་ཕོར་བརྒྱན་ཅུ་བྱ་བ་བྱུང་། སྐད་ཐིགས་དུག་ཆབ་རྟིང་ཆ་ཚང་དུག་སོགས་བཞེ་ཚོང་བྱས་པར་བརྟེན་ཁྲིན་བསྐོ་མས་ཡོང་འབབ་སྐར་ 52,929 བྱུང་བ། A total revenue of 52,929 yuan resulted from the manufacture and sales of eighty-seven silver and copper bowls, six decorated belts, and six sets of water-offering bowls.

སྐད་འཁྲབ་ joint performance, collective performance : 1960 ལོའི་ལྷ་སའི་སྐད་འཁྲབ་ཀྱི་བྱ་དགའ་ཨང་དང་པོ་ཐོབ་པ་རེད། [They] won the first prize in the 1960 Lhasa Joint Performance.

སྐད་འབྲེན་ mobilizing, arousing; transfer : ཁོར་རྒྱུད་དུ་ཚང་འབོར་ཆེན་ཞིག་གི་ཚོང་གཉེར་གྱི་རྒྱ་བརྩོན་རང་བཞིན་སྐད་འབྲེན་བྱུང་བ་རེད། The enthusiasm of amny self-employed laborers has been aroused for engaging in trade. ♦ མི་སྣ་ཁག་གཉེན་གྱི་སྐད་འབྲེན་བྱས། A specific group of people were transferred.

སྐད་འདྲིན་ to allocate and transport/ship : ཞིང་ལྗན་དུན་ 1000 ལྷག་ཙམ་སྐད་འདྲིན་བྱས། Over 1000 tons of pesticides were allocated and shipped [to the region]. Syn. འགྲུགས་འདྲིན།

སྐར་སྐྱོད་སྐྱོད་བཅོས་ mobile medical treatment : ལོ་རེར་སྐར་སྐྱོད་སྐྱོད་བཅོས་བྱེད་པར་ཐེངས་བྲངས་བརྒྱ་དང་སུམ་ཅུ་ཙམ་འཕྲོ་བ། [Traveling physicians] make about 130 trips a year to provide mobile medical treatment.

སྐར་རྒྱག་བཟའ་ཁང་ revolving restaurant
སྐར་ལྷ་ to visit, tour : མཚོད་རྟེན་ལ་སྐར་ལྷ་བྱས། [They] visited the stupa.

སྐྱ་ཐོང་ཇི་ sheet of white (fig.) : བངས་ཆེན་བབས་ནས་རེ་ལྷང་ཚང་མ་སྐྱ་ཐོང་ཇིར་བྱས། The mountains and valleys became a sheet of white after the heavy snow fall

